



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo  
7ª Sesión  
04 de junio de 2025

SE DA CUENTA DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA Nº 6  
INFORME DE DECANATO  
INFORME DE SECRETARÍA HCD

**ASUNTOS ENTRADOS:**

**LICENCIA**

1. EX-2025-349910-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARÍA PAULA GARDA ASUNTO: **SOLIC. LICENCIA EN CARGO DOCENTE POR DESIGNACIÓN EN CARGO DE MAYOR JERARQUÍA.-**
2. EX-2025-349872-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARÍA LAURA PERASSI ASUNTO: **SOLIC. LICENCIA EN CARGO DOCENTE POR DESIGNACIÓN EN CARGO DE MAYOR JERARQUÍA.-**

**RENUNCIA**

3. EX-2025-358728-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. CLAUDIA RITA BOSSIO ASUNTO: **PRES. RENUNCIA A CARGO DE P.ASIST.D.S.-**

**SOLICITUD**

4. EX-2025-349236-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. SILVIA ALEJANDRA REGUERA ASUNTO: **SOLIC. AUTORIZAC. PARA DESARROLLAR UNA ACTIVIDAD COMO DOCENTE DE POSGRADO EN LA U.T.N. (REGIONAL CÓRDOBA).-**
5. EX-2025-375076-UNC-ME#FL CAUSANTE: PPROF. MARÍA PAULA GARDA ASUNTO: **PRESENTA SOLIC. REFERIDA A SUS CARGOS D.SE.-**
6. EX-2025-375045-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARÍA LAURA PERASSI ASUNTO: **SOLIC. REDISTRIBUCIÓN DE ASIGNATURAS EN CARGOS D.SE.-**
7. EX-2025-400905-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MARÍA PAULA GARDA - DIRECTORA DE LA ESPECIALIZACIÓN EN TRADUCCIÓN F.L. ASUNTO: **SOLIC. SE TOME CONOCIMIENTO DE LA ACEPTACIÓN DE POSTULANTES A LA CARRERA.-**

**REGLAMENTOS**

8. EX-2025-361339-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA ACADÉMICA F.L. ASUNTO: **PRES. PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DE PRUEBA DE SUFICIENCIA EN LENGUA EXTRANJERA.-**

**POSGRADO**

9. EX-2025-388053-UNC-ME#FL CAUSANTE: SECRETARÍA DE POSGRADO F.L. ASUNTO: **ELEVA PROPUESTA DE CURSO PARA SU APROBACIÓN.-**

**RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM**

1. **RD 851/2025** Justificar la inasistencia con carácter de licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS - Sección Inglés.- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA I - Sección Inglés- a la Profesora María Candelaria LUQUE COLOMBRES (Leg. Univ. Nº: 41.548) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, el 15 de mayo de 2025.-
2. **RD 853/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la asignatura Lengua Francesa V - Sección Francés- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

- asignatura Lengua Francesa I y Lengua Francesa II - Sección Francés- a la Profesora Emilia Liliana SUÁREZ (Leg. Univ. Nº: 55.832) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 21 hasta el 23 de mayo de 2025.-
3. **RD 854/2025** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la asignatura Lingüística II –Sección Inglés-, a la Profesora Analía Beatriz ESPECHE (Leg. Univ. Nº: 57.249) por el Art. 49º Ap. II inc. b) Razones Particulares del Convenio Colectivo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba, desde el 12 de mayo hasta el 9 de agosto de 2025.-
  4. **RD 855/2025** Justificar la insistencia con carácter de licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TALLER: PRÁCTICAS DE LA COMPRESIÓN Y DE LA PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS III - Sección Español- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II –Asignatura Común- a la Profesora María Gina FURLAN (Leg. Univ. Nº: 32.070) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, el día 8 de mayo de 2025.-
  5. **RD 856/2025** Designar con carácter interino al Profesor Víctor Hugo SAJOZA JURIC (Leg. Nº 34.301) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TRADUCCIÓN TÉCNICA - Sección Francés-, desde el 1 de junio hasta el 14 de noviembre de 2025.-
  6. **RD 857/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Sabrina Soledad VAILLARD (Leg. Nº 53.529) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN - SECCIÓN FRANCÉS-, desde el 1 de junio hasta el 14 de noviembre de 2025.-
  7. **RD 858/2025** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Lexicología, Lexicografía Españolas y Principios de Contrastividad –Sección Español– al Profesor Martín TAPIA KWIECIEN (Leg 45.370) por el Art. 49º, Ap II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 5 de mayo de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026.-
  8. **RD 859/2025** Designar con carácter interino a la Profesora María BONDONE (Leg. Univ. Nº 59.217) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN y TRADUCCIÓN COMERCIAL - SECCIÓN ALEMÁN- desde el 1 de junio hasta el 14 de noviembre de 2025.-
  9. **RD 860/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Roxana Andrea RUIZ (Leg. Nº 59.163) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA - SECCIÓN ITALIANO-, desde el 22 de mayo de 2025 hasta el 21 de noviembre de 2025 o hasta tanto el cargo de Profesor Titular sea provisto por Selección Docente.-
  10. **RD 864/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Ana Cecilia PÉREZ -Leg. 80425 - en un cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la asignatura Didáctica de la Lengua I con extensión a Observación y Práctica de la Enseñanza I -Sección Portugués- a partir del 1 de junio de 2025 y hasta el 31 de marzo de 2027.-
  11. **RD 865/2025** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra Lengua Castellana I – Cátedra “A”–asignatura común– a la Profesora María Laura GALLIANO (Leg 53.246) por el Art. 49º, Ap II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 5 de mayo de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026.-
  12. **RD 866/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Marcela ALTAMIRA (Leg. Nº 56.166) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA II - SECCIÓN INGLÉS-, desde el 22 de mayo hasta el 9 de agosto de 2025.-
  13. **RD 881/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular dedicación exclusiva (101) en la asignatura Traducción Literaria con extensión a Traducción Periodística -Sección Inglés- al Profesor Guillermo Adrián BADENES (Leg. Univ. Nº: 38.533) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 5 hasta el 6 de junio de 2025.-
  14. **RD 882/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA - Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra LINGÜÍSTICA CONTRASTIVA Y TEORÍA DE LA TRADUCCIÓN – Sección Español- a la Profesora María Natalia GÓMEZ CALVILLO (Leg 46.674) por el Art. 49 Ap. I, inc. d) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba, desde el 4 hasta el 6 de junio de 2025.-



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA**  
**FACULTAD DE LENGUAS**  
**Honorable Consejo Directivo**

15. **RD 883/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la asignatura Gramática Contrastiva - Sección Inglés-, en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la asignatura Práctica de la Pronunciación del Inglés -Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la asignatura Práctica de la Pronunciación del Inglés -Sección Inglés- a la Profesora María Josefina DÍAZ (Leg 46.434) por el Art. 49 Ap. I, inc. d) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba, el día 4 de junio de 2025.-
16. **RD 884/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Andrea Lorena CABRAL (Leg. N° 55.176) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I - Cátedra "A" - asignatura común-, desde el 5 de mayo de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026.-
17. **RD 885/2025** Conceder licencia con goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra TRADUCCIÓN JURÍDICA, MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN y TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN –Sección Alemán- a la Profesora María Paula GARDA (Leg. Univ. N°: 42.502) por el Art. 3º de la Ordenanza 1/91, desde el 24 de junio hasta el 4 de julio de 2025.-
18. **RD 887/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Fabiana Mabel BARBERO (Leg. N° 41.028) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA GENERAL – ASIGNATURA COMÚN-, desde el 1 de junio de 2025 hasta el 31 de marzo de 2026.-
19. **RD 888/2025** Designar con carácter interino al Profesor Juan Pablo SCHERZER FRASNO (Leg. N° 58.920) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LEXICOLOGÍA, LEXICOGRAFÍA ESPAÑOLAS Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD -SECCIÓN ESPAÑOL-, desde el 5 de mayo de 2025 hasta el 4 de noviembre de 2025 o hasta tanto se lleve adelante el proceso de Selección Docente.-
20. **RD 889/2025** Designar con carácter interino a la Profesora Sofía Rosario MERLI (Leg. N° 61.496) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I - Cátedra "A" - asignatura común-, desde el 1 de junio de 2025 hasta el 30 de noviembre de 2025 o hasta tanto se lleve adelante la Selección Docente reglamentaria.-

**DESPACHO DE COMISIONES**

**COMISION DE ENSEÑANZA Y VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO**

1. EX-2025-99454-UNC-ME#FL CAUSANTE: MARINA MONUTTI - CONSEJERA ESTUDIANTIL POR FRANJA MORADA-y OTROS- ASUNTO: SOLIC. MODIFICACIÓN DEL RÉGIMEN DE CORRELATIVIDADES DE LAS CARRERAS DE LA FACULTAD DE LENGUAS.- La Comisión de Enseñanza y Vigilancia Y Reglamento en Conjunto, aconsejan: **Hacer lugar a la propuesta presentada por la agrupación estudiantil Franja Morada y solicitar al HCS apruebe las modificaciones para flexibilizar el sistema de correlativas de la Facultad de Lenguas según IF-2025-390348-UNC-HCD#FL.- SALA DE COMISIONES, 28 de mayo de 2025.-**

**COMISION DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO**

2. EX-2025-264163-UNC-ME#FL CAUSANTE: PAULA SÁNCHEZ DÍAZ ASUNTO: SOLIC. EXCEPCIÓN PARA INSCRIPCIÓN A ADSCRIPCIÓN.- La Comisión de Vigilancia Y Reglamento, aconseja: **No hacer lugar a la solicitud de inscripción en la adscripción fuera de término, con la posibilidad de realizar la misma en forma discontinua, es decir, en el 2026.- SALA DE COMISIONES, 28 de mayo de 2025.-**
3. EX-2025-284820-UNC-ME#FL CAUSANTE: BENITO PABLO ANDRÉS MORE ASUNTO: SOLIC. EXCEPCIÓN P/ INSCRIBIRSE COMO ADSCRIPTO.- La Comisión de Vigilancia Y Reglamento, aconseja: **No hacer lugar a la solicitud de inscripción en la adscripción fuera de término, con la posibilidad de realizar la misma en forma discontinua, es decir, en el 2026.- SALA DE COMISIONES, 28 de mayo de 2025.-**
4. EX-2025-263929-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. BENJAMÍN LLEPEUE GÓMEZ ASUNTO: SOLIC. SU INSCRIPCIÓN COMO ADSCRIPTO A LA CÁTEDRA ANÁLISIS DEL LENGUAJE EN USO EN ARGENTINA - SECC.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
FACULTAD DE LENGUAS  
Honorable Consejo Directivo

ESPAÑOL.- La Comisión de Vigilancia Y Reglamento, aconseja: **No hacer lugar a la solicitud de inscripción en la adscripción fuera de término.**- SALA DE COMISIONES, 28 de mayo de 2025.-

5. EX-2025-341950-UNC-ME#FL CAUSANTE: PROF. MIGUEL KOLEFF ASUNTO: SOLIC. AUTORIZAC. PARA PERCIBIR HONORARIOS POR EL DICTADO DE UN CURSO DE POSGRADO.- La Comisión de Vigilancia Y Reglamento, aconseja: **Hacer lugar a la solicitud del Prof. Miguel Koleff y autorizar el dictado del Curso de Posgrado «Metodología de la Investigación Científica: Problemas de Interculturalidad (Parte I)» y el cobro de honorarios del mismo, a dictarse del 11 al 27 de setiembre del corriente año, por un total de 30 (treinta) horas, en el marco de la Maestría de Lenguajes e Interculturalidad.**- SALA DE COMISIONES, 28 de mayo de 2025.-
6. EX-2025-224858-UNC-ME#FL CAUSANTE: IGNACIO TOMAS ASTUDILLO, DENIS NAHUEL HIDALGO y NAHUEL NICOLAS PEREZ - COAP. OTRAS VOCES LENGUAS-SEAN ETERNOS ASUNTO: MANIFIESTA INTENCIÓN DE PARTICIPACIÓN EN PRÓX. COMICIO, SOLIC. RECONOCIMIENTO DE ASOC. DE ESTUDIANTES y REALIZA RESERVAS.- La Comisión de Vigilancia Y Reglamento, aconseja: **Atento los estatutos presentados y a los avales acompañados, reconocer como asociación de estudiantil “Otras Voces Lenguas- Sean Eternos” de acuerdo al Art. 97 de los Estatutos Universitarios.**- SALA DE COMISIONES, 28 de mayo de 2025.-